

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言
する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載され
た通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特
許が求められている発明主題に関して、私は、最初で、最先且
つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）
か、或いは最初で、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が
記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or
an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject
matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

DISCHARGE LAMP BALLAST AND PROJECTOR

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチ
ックされている場合は、この限りでない：

_____ の日に出願され、
この出願の米国出願番号または PCT 国際出願番号は、
_____ であり、且つ
_____ の日に補正された出願（該当する場合）

was filed on September 7, 2004

as United States Application Number or

PCT International Application Number

PCT/JP2004/012973 and was amended on
(if applicable).

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む
上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表
明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above
identified specification, including the claims, as amended by any amendment
referred to above.

私は、連邦規則法典第 37 編規則 1.56 に定義されている、
特許性について重要な情報を開示する義務があることを承認す
る。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as
defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

「外国での先行出願」

2004-048644 JAPAN
(Number) (Country)
(番号) (国名)

(Number) (Country)
(番号) (国名)

—他の優先権出願については添付のリスト参照

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国法典第35編119条(e)項の利益を主張する。

	Priority Claimed	YES	NO
	優先権主張	あり	なし
<u>24/02/2004</u> (Day/Month/Year Filed) (出願日／月／年)		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

_ See attached list for additional prior foreign applications.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された態様で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合には、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入手された情報で、連邦規則法典第37編規則1.56に定義された特許性に関わる重要な情報について開示義務があることを承認する。

(Application No.) _____ (Filing Date) _____
(出願番号) _____ (出願日) _____

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況 : 特許許可, 係屬中, 放棄)

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況 : 特許許可、係屬中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

委任状： 私は本出願を審査する手続きを行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint
The following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this
Application and transact all business in the Patent and Trademark Office
connected therewith.

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

全ての通信は下記の住所へ送付されたい。

Please direct all communications to the following address:

23850

PATENT TRADEMARK OFFICE

唯一または第一発明者氏名

発明者の署名

日付

Full name of sole or first inventor
Koji WATANABE

Signature

Date

Koji Watanabe July 28, 2006

住所

国籍

郵便の宛先

Residence

Kadoma-shi, Japan

Citizenship

Japanese

Post Office Address

c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, Japan

第二共同発明者がいる場合、その氏名

発明者の署名

日付

Full name of second joint inventor, if any
Hirofumi KONISHI

Signature

Date

Hirofumi Konishi July 28, 2006

住所

国籍

郵便の宛先

Residence

Hirakata-shi, Japan

Citizenship

Japanese

Post Office Address

c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, Japan

第三共同発明者がいる場合、その氏名

発明者の署名

日付

Full name of third joint inventor, if any
Junichi HASEGAWA

Signature

Date

Junichi HASEGAWA July 28, 2006

住所

国籍

郵便の宛先

Residence

Neyagawa-shi, Japan

Citizenship

Japanese

Post Office Address

c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, Japan

第四共同発明者がいる場合、その氏名

発明者の署名

日付

Full name of fourth joint inventor, if any
Katsuyoshi NAKADA

Signature

Date

Katsuyoshi Nakada July 28, 2006

住所

国籍

郵便の宛先

Residence

Katano-shi, Japan

Citizenship

Japanese

Post Office Address

c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, Japan

第五共同発明者がいる場合、その氏名 発明者の署名		日付	Full name of fifth joint inventor Toshiaki SASAKI Signature	Date Toshiaki SASAKI July 28, 2006
住所			Residence Hirakata-shi, Japan	
国籍			Citizenship Japanese	
郵便の宛先			Post Office Address c/o Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, Japan	
第六共同発明者がいる場合、その氏名 発明者の署名		日付	Full name of sixth joint inventor, if any Signature Date	
住所			Residence	
国籍			Citizenship	
郵便の宛先			Post Office Address	
第七共同発明者がいる場合、その氏名 発明者の署名		日付	Full name of seventh joint inventor, if any Signature Date	
住所			Residence	
国籍			Citizenship	
郵便の宛先			Post Office Address	
第八共同発明者がいる場合、その氏名 発明者の署名		日付	Full name of eighth joint inventor, if any Signature Date	
住所			Residence	
国籍			Citizenship	
郵便の宛先			Post Office Address	
第九共同発明者がいる場合、その氏名 発明者の署名		日付	Full name of ninth joint inventor, if any Signature Date	
住所			Residence	
国籍			Citizenship	
郵便の宛先			Post Office Address	
第十共同発明者がいる場合、その氏名 発明者の署名		日付	Full name of tenth joint inventor, if any Signature Date	
住所			Residence	
国籍			Citizenship	
郵便の宛先			Post Office Address	